

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE CÔTE SAINT-LUC

EXTRAIT DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL TENUE LE LUNDI 8 AOÛT 2022 À 20 H AU 5801, BOULEVARD CAVENDISH, CÔTE SAINT-LUC

220810

ADOPTION DU BILAN DES MESURES 2021 ET DU PLAN D'ACTION 2022 À L'ÉGARD DES PERSONNES HANDICAPÉES DE LA VILLE DE CÔTE SAINT-LUC

ATTENDU QUE le gouvernement provincial, dans le cadre de la *Loi assurant l'exercice des droits des personnes handicapées en vue de leur intégration scolaire, professionnelle et sociale* (R.L.R.Q., chapitre E-20.1), demande aux municipalités de plus de 15 000 résidants d'adopter un plan d'action pour les personnes handicapées, et de préciser les étapes qui seront prises pour assurer l'intégration complète des résidants, visiteurs et employés ayant un handicap physique ou mental;

ATTENDU QUE la Ville de Côte-Saint-Luc (« Ville ») accorde beaucoup d'importance à l'accessibilité des services municipaux à ses résidants, à ses visiteurs et à ses employés;

Il fut

PROPOSÉ PAR LE CONSEILLER ANDEE SHUSTER
APPUYÉ PAR LE CONSEILLER MITCH KUJAVSKY

ET RÉSOLU :

« QUE le conseil de la Ville de Côte-Saint-Luc (« Conseil ») adopte, par les présentes, le Bilan des mesures 2021 et le Plan d'action 2022 à l'égard des personnes handicapées (« Plan »), daté du 8 août 2022, et annexé aux présentes comme Annexe A;

QUE le Conseil demande, par les présentes que ledit Plan soit accessible à tous les résidants, visiteurs ou employés qui voudraient le consulter ou s'en procurer une copie;

QUE le Conseil, par les présentes, demande également qu'une copie dudit Plan soit déposée pour consultation aux archives de la Ville et à la Bibliothèque Publique Eleanor London Côte-Saint-Luc. »
ADOPTÉ A L'UNANIMITÉ

EXTRAIT CERTIFIÉ CONFORME



Me Andrea Charon
Greffière-adjointe

Bilan des mesures 2021 et du plan d'action 2022 à l'égard des personnes handicapées de la Ville de Côte Saint-Luc

Les personnes handicapées de la Ville de Côte Saint-Luc



Message du maire	3
À propos de la Ville de Côte Saint-Luc	4
Portrait de la ville	4
Introduction	5
Cadre juridique	5
Notre mission.....	5
Groupe de travail	6
La COVID-19 et son impact	7
Consultation auprès de partenaires dans la communauté	8
Nos bâtiments et installations	9
Nos parcs et terrains de jeux	11
Bilan annuel 2021	13
Plan d'action 2022	15
Part 1—Buildings, Facilities, Public Spaces, Infrastructure	15
Part 2—Services, Programs, Communications	18
Part 3—Policies of Inclusion, Training, and Consultation	20
Conclusion	22



La Ville de Côte Saint-Luc est très fière de sa capacité à répondre aux besoins de tous ses résidents. Ce *Plan d'action à l'égard de la communauté des personnes handicapées* décrit les mesures qui ont été prises au cours de l'année en vue d'une meilleure intégration et d'une meilleure accessibilité et il établit un plan d'action pour l'année à venir. Notre objectif est de veiller à ce que toutes les personnes ayant des capacités différentes aient le soutien nécessaire et se voient offrir la possibilité de participer pleinement à la vie de la communauté.

Les handicaps sont très variés et englobent tous les aspects de la vie. Ils peuvent être physiques ou psychologiques, légers ou graves, permanents ou temporaires. Ils affectent non seulement la personne handicapée, mais aussi ses soignants et sa famille. En tant qu'administration municipale, nous comprenons que c'est notre rôle de rapprocher notre communauté d'un monde où l'accès est universel, où il y a des aménagements à tous les niveaux et une compréhension et une empathie profondes entre tous les citoyens. Chaque année, nous améliorons l'accès et devenons plus inclusifs.

Les municipalités sont le niveau de gouvernement le plus proche de la population, et nos décisions affectent directement la vie de nos résidents—là où ils vivent, travaillent et jouent. Dans le cadre de ce nouveau mandat politique, la Ville de Côte Saint-Luc a créé un portefeuille du bien-être qui est sous la responsabilité de la conseillère Andee Shuster. Notre objectif est d'assurer une excellente qualité de vie à toutes les personnes qui vivent ici.

Même si nous avons dû nous occuper activement de la pandémie de COVID-19 depuis 2020, nous avons maintenu notre objectif d'améliorer l'accessibilité. En 2022, nous comptons achever les rénovations du parc Kirwan, qui ont été conçues en consultation avec des spécialistes en accessibilité et qui comprendront des installations accessibles : terrain de jeu, jeux d'eau, bloc sanitaire, chalet et sentier de promenade tout autour du parc.

La Ville s'engage à travailler avec les personnes handicapées pour améliorer ses espaces publics, ses bâtiments et ses installations, ainsi que ses programmes et ses services, dans les années à venir. Nous voulons que la Ville de Côte Saint-Luc soit le meilleur endroit où vivre—pour tout le monde.

A handwritten signature in black ink that reads "Mitchell Brownstein". The signature is fluid and cursive, written in a professional style.

Mitchell Brownstein
Maire



Portrait de la ville

La Ville de Côte Saint-Luc est située dans l'ouest de l'île de Montréal. Incorporé en 1903, le Village de Côte Saint-Luc est devenu la Ville de Côte Saint-Luc en 1958 dans une région en plein essor démographique. Enclavée par les cours de triage du Canadien Pacifique et plusieurs voies ferrées, la ville est géographiquement divisée en trois sections : un vaste secteur central, et deux secteurs plus petits qui bordent l'arrondissement de Côte-des-Neiges/Notre-Dame-de-Grâce de la Ville de Montréal et la Ville de Hampstead. La ville est très dense à certains endroits, avec un nombre important d'habitations multifamiliales, en plus des habitations unifamiliales sur une grande partie du territoire.

Côte Saint-Luc compte plus de trente parcs publics et d'importantes installations, notamment la Bibliothèque publique Eleanor London Côte Saint-Luc, l'aréna Samuel Moskovitch, le Centre communautaire et aquatique, une piscine extérieure et de nombreux chalets. Elle peut aussi compter sur un Service de mesures d'urgence (SMU) assuré par des premiers répondants bénévoles, situation unique dans l'agglomération de Montréal, et un programme de bénévoles Citoyens en patrouille (vCOP).

La population de Côte Saint-Luc s'est accrue rapidement ces dernières années, en raison du développement, et elle continuera d'augmenter dans les années à venir avec le réaménagement des trois centres commerciaux sur le territoire. Selon les statistiques récentes du MAMH, la population en 2021 était de 35 117, contre 32 448 en 2016. Environ 30 % de la population est âgée de 65 ans et plus, et 30 % de la population vit seule.



Cadre juridique

En 2004, l'Assemblée nationale du Québec a adopté la *Loi assurant l'exercice des droits des personnes handicapées en vue de leur intégration scolaire, professionnelle et sociale*, qui visait à « assurer l'exercice des droits des personnes handicapées et... à favoriser leur intégration à la société au même titre que tous les citoyens en prévoyant diverses mesures visant les personnes handicapées et leurs familles, leur milieu de vie ainsi que le développement et l'organisation de ressources et de services à leur égard » (L.R.Q. c. 31 s. 2). En 2021, le gouvernement du Québec a également adopté le Décret 655-2021, qui ajoute des éléments à la loi afin de mieux prendre en compte les caractéristiques et les besoins des personnes handicapées et de réduire les obstacles à leur intégration.

Pour se conformer à la loi, les municipalités de plus de 15 000 habitants doivent élaborer un plan d'action annuel qui identifie les obstacles à l'intégration et les mesures qui ont été et seront prises pour améliorer l'inclusion, en suivant le *Guide pour l'élaboration du plan d'action annuel à l'égard des personnes handicapées—volet municipalités, 2e édition*.

'Inclusion' consiste à promouvoir et à garantir la participation des personnes handicapées à tous les aspects de la vie en société et à leur fournir le soutien et les aménagements raisonnables nécessaires pour qu'elles puissent participer pleinement à la vie de la communauté et y mener une vie utile. Cela s'applique non seulement aux résidents, mais aussi à toute personne en visite ou qui travaille à Côte Saint-Luc.

Comme les handicaps peuvent toucher des personnes de tout âge, qu'ils peuvent être visibles ou non, et qu'ils peuvent être visuels, moteurs, auditifs, cognitifs, intellectuels ou comportementaux, la Ville doit mettre en œuvre un large éventail d'améliorations dans ses espaces physiques, ses services, ses programmes et ses politiques. Le document suivant présente l'engagement de la Ville de Côte Saint-Luc à mieux intégrer toutes les personnes vivant avec un handicap à l'aide d'un plan d'action concret.

Notre mission

La mission de la Ville de Côte Saint-Luc est de fournir un environnement communautaire accessible, conciliant et accueillant pour les personnes ayant des besoins particuliers. Cette mission consiste à apporter des changements à deux secteurs essentiels de la communauté : 1) les installations ; et 2) les programmes et services. Ces deux secteurs sont au cœur de l'engagement communautaire à Côte Saint-Luc et bénéficient considérablement du renforcement de l'inclusion.

À Côte Saint-Luc, l'accessibilité c'est la création d'une communauté inclusive où les services permettent à tous de participer pleinement, sans obstacle. Notre objectif est de nous adapter et nous développer en matière d'accessibilité et d'inclusivité afin de servir adéquatement la population aux besoins diversifiés. Les services qui mettent en œuvre ce mandat amélioreront la qualité de vie des résidents et des visiteurs qui utilisent les installations et participent aux programmes de loisirs proposés. La Ville espère également créer un environnement inclusif où les différences sont célébrées.



Panneau de l'aire de jeux accessible Allan J. Levine.

Groupe de travail

L'élaboration, la mise en œuvre et la surveillance du plan d'action seront assurées par Tanya Abramovitch, directrice générale associée—stratégie urbaine, et Cornelia Ziga, directrice des Loisirs et des Parcs, qui est la coordonnatrice du projet. Le plan d'action est élaboré en collaboration avec tous les services de la ville, les résidents et les groupes communautaires.

Nom	Titre	Service	Responsabilités liées au Plan d'action
Jonathan Shecter	Directeur général, Directeur des services juridiques et greffier	Direction générale	<ul style="list-style-type: none"> Administration municipale, Règlements, résolutions et accès à l'information
Tanya Abramovitch	Directrice générale associée—stratégie urbaine	Direction générale	<ul style="list-style-type: none"> Responsable du plan d'action Espaces publics Consultations publiques Liaison avec le SPVM Coordonnatrice des mesures d'urgence
Nadia Di Furia	Directrice générale associée	Direction générale Ressources humaines	<ul style="list-style-type: none"> Recrutement Formation des employés Équité en matière d'emploi
Cornelia Ziga	Directrice des loisirs et des parcs	Loisirs et Parcs	<ul style="list-style-type: none"> Coordonnatrice du plan d'action Programmes et services de sports et loisirs Exploitation des installations Événements Services communautaires
Janine West	Directrice de la bibliothèque	Bibliothèque	<ul style="list-style-type: none"> Programmes et services culturels et communautaires
Philip Chateauvert	Directeur de la protection civile	Protection civile	<ul style="list-style-type: none"> Services médicaux d'urgence Sécurité publique Répartition Citoyens en patrouille (vCOP) Préparation aux urgences
Charles Senekal	Directeur du développement urbain	Développement urbain	<ul style="list-style-type: none"> Infrastructures Aménagement urbain Gestion de projets Transports
Darryl Levine	Directeur des affaires publiques et des communications	Affaires publiques et Communications	<ul style="list-style-type: none"> Communications Publications Site Web Réunions virtuelles
Beatrice Newman	Directrice des travaux publics	Travaux publics	<ul style="list-style-type: none"> Entretien des bâtiments, des parcs et des routes Gestion des déchets et environnement
Andrea Charon	Conseillère générale et directrice des ressources matérielles	Ressources matérielles	<ul style="list-style-type: none"> Contrats Achats Politiques
Angelo Marino	Trésorier et directeur des TI	Finances TI	<ul style="list-style-type: none"> Budget Technologies de l'information Téléphonie Matériel bureautique Taxes

La COVID-19 et son impact

La pandémie de la COVID-19 a été une préoccupation majeure pour la Ville de Côte Saint-Luc (comme d'ailleurs pour toutes les autres villes) pendant la période 2020-2021. Compte tenu de l'assouplissement des restrictions en 2022, nous avons pu rouvrir nos bâtiments et nos installations aux niveaux prépandémiques pour la plupart, et nous avons réintroduit presque tous les programmes et les services, en offrant assez souvent des options hybrides en personne et en mode virtuel pour les personnes qui sont encore préoccupées par leur santé et leur sécurité. Sans avoir à détourner autant de ressources, nous sommes heureux de pouvoir rétablir une partie de la dynamique que nous avons créée en 2019 pour l'inclusion de la communauté des personnes handicapées, comme en témoigne le plan d'action de cette année.



Consultation auprès de partenaires dans la communauté

La Ville a établi plusieurs partenariats avec des organismes communautaires qui offrent des services aux personnes handicapées. Nous les consultons pour comprendre les besoins de leurs membres ou utilisateurs et nous adaptons nos installations, dans la mesure du possible, pour répondre à ces besoins. Des programmes sont donc créés en collaboration avec différents organismes, tels que :



Organisme	Site Web
The C.A.R.E Centre / Centre d'activités récréatives et éducatives (situé en face de notre Centre communautaire et aquatique)	www.carecentre.org
AlterGo	www.altergo.ca/fr
Kéroul	www.keroul.qc.ca
CLSC René-Cassin (CIUSSS du Centre-Ouest)	www.ciuSSWestcentral.ca/sites-and-resources/clsc/clsc-rene-cassin
Centre de réadaptation Lethbridge-Layton-Mackay Réhabilitation Centre	www.crlm.ca
École à pas de géant	giantstepsmontreal.com/fr
Incapacités de l'enfant : <i>Participation and Knowledge Translation Lab</i>, École de physiothérapie et d'ergothérapie, Université McGill	www.childhooddisability.ca/fr/a-propos
P.L.A.Y Promoting Participation in Leisure for Active Youth	
CIVA (Centre d'intégration à la vie Active)	civa.qc.ca
Musicothérapie Westmount	www.westmountmusictherapy.ca
Centre Cummings	cummingscentre.org
Ometz	www.ometz.ca
Ouvrir la voie à l'accessibilité (La Marche des dix sous)	www.marchofdimes.ca
All Access Life organization	AllAccessLife.Org
Autisme Karaté	autismekarate.com

Nos bâtiments et installations

Bâtiments municipaux	Adresse	Nombre d'étages	Ascenseur	Portes automatiques	Toilettes accessibles (portes automatiques, cabines, lavabos)	Enseignes de portes avec braille	Notes
Hôtel de ville Côte Saint-Luc	5801 boul. Cavendish	2 + sous-sol	✓	✓	✓	X	
Bibliothèque publique Eleanor London Côte Saint-Luc	5851 boul. Cavendish	1 + sous-sol	✓	✓	✓	X	L'accès à l'ascenseur via l'hôtel de ville
Centre de répartition (sous-sol)	5851 boul. Cavendish	1	X	X	X	X	N'est pas ouvert au public
Bureau des vCOP (sous-sol)	5851 boul. Cavendish	1	X	X	X	X	N'est pas ouvert au public
Édifice de la Sécurité civile	8100 ch. de la Côte Saint-Luc	2 + sous-sol	X	X	X	X	
Édifice des Travaux publics	7001 ch. Mackle	1	n/a	X	X	X	
Centre communautaire et aquatique	5794 av. Parkhaven	2 + sous-sol	✓	✓	✓	✓	
Service des Loisirs et des parcs	7500 ch. Mackle	1	n/a	✓	✓	X	
Gymnase	7500 ch. Mackle	1	n/a	✓	✓	✓	
Piscine extérieure Parkhaven	7500 ch. Mackle	1	n/a	X	X	X	
Aréna Samuel Moskovitch	6985 ch. Mackle	1	n/a	✓	✓	X	
Annexe (extérieure) de la Confédération	6974 ch. Mackle	1	n/a	n/a	n/a	X	Accès aux toilettes via l'arène
Club de tennis de CSL	8215 Chemin Guelph	2	X	X	X	X	
Caserne de pompier 78—Ville de Montréal	6815 ch. de la Côte-Saint-Luc	1	n/a	X	X	X	

Bâtiments municipaux	Adresse	Nombre d'étages	Ascenseur	Portes automatiques	Toilettes accessibles (portes automatiques, cabines, lavabos)	Enseignes de portes avec braille	Notes
Chalet 1—Parc Trudeau	6795 ch. Mackle	2	X	✓	✓	X	
Chalet 3—Parc Trudeau	6795 ch. Mackle	1	n/a	✓	✓	X	
Chalet au parc Rembrandt (Rénovation 2022)	5705 av. Rembrandt	2	X	✓ (après rénovations)	✓ (après rénovations)	X	
Chalet au parc Singerman	5564 av. Robinson	1	n/a	X	X	X	



Nos parcs et terrains de jeu

Parcs et terrains de jeu	District	Terrain de jeu	Jeux d'eau accessible	Chalet pour activités (y compris toilettes accessibles)	Bloc sanitaire accessible	Autres caractéristiques
Parc Aaron Hart	1	NON	NON	NON	NON	
Parc Aumont	1	OUI	NON	NON	NON	
Parc Harold Greenspon	1	NON	NON	NON	NON	
Parc Roback	1	OUI	NON	NON	NON	
Parc Ashkelon Garden	2	NON	NON	NON	NON	
Parc Elie Wiesel	2	NON	NON	NON	NON	
Parc Isadore Goldberg	2	OUI	NON	NON	NON	
Parc Rembrandt	2	OUI	OUI	OUI	NON	
Parc des Vétérans	2	NON	NON	NON	NON	
Parc Beland	3	OUI	OUI	NON	NON	
Parc Father Martin Foley	3	OUI	NON	NON	NON	
Parc Irving Singerman	3	OUI	NON	OUI	NON	Terrains de wiffle Ball, volleyball et basketball
Parc McDowell	3	OUI	OUI	NON	OUI	
Parc Silverson	3	OUI	NON	NON	NON	
Parc David I. Earle	4	OUI	NON	NON	NON	
Parc Donald Fletcher	4	OUI	NON	NON	NON	Terrain de basketball, Skate-Park
Parc Richard Schwartz	4	OUI	OUI	NON	OUI	Community Garden
Parc Kirwan (y compris le terrain de jeu Allan J. Levine) —IMPORTANTES RÉNOVATIONS EN 2022	5	OUI	OUI (2022)	OUI (2022)	OUI (2022)	Sentier de marche autour du parc, jardin communautaire, terrains de baseball, terrains de basket-ball.

Parcs et terrains de jeu	District	Terrain de jeu	Jeux d'eau accessible	Chalet pour activités (y compris toilettes accessibles)	Bloc sanitaire accessible	Autres caractéristiques
Parc Yitzhak Rabin	5	OUI	OUI	OUI	OUI	Pataugeoire
Parc Joshua Ezekiel Alexander (anciennement Parc Emerald) —IMPORTANTES RÉNOVATIONS EN 2022	5	OUI	OUI (2022)	NON	NON	Terrain de demi-basket (2022)
Parc Glenn J Nashen	6	OUI	NON	NON	NON	
Parc Pierre Elliott Trudeau	6	OUI	OUI	OUI	NON	Jardin de sculptures Shalom Bloom, lac, terrains de baseball, Promenade des droits de l'homme
Parc Ruth Kovac	6	NON	NON	NON	NON	
Imagination	6	OUI	NON	NON	NON	Foyer extérieur
Parc Arthur Zygielbaum	7	OUI	NON	NON	NON	
Parc Fyon	7	OUI	OUI	NON	OUI	
Parc Mitchell Brownstein	7	OUI	NON	NON	NON	
Parc Eric Helfield	7	OUI	NON	NON	NON	
Parc Nathan Shuster	8	OUI	NON	NON	OUI (remplacement 2022)	Zone humide protégée



Le plan d'action 2021 était axé sur les installations de loisirs. En raison de la pandémie de COVID-19, la ville a choisi de revoir ses ambitions en tenant compte de la disponibilité des ressources (en particulier des ressources humaines), puisque beaucoup d'entre elles étaient utilisées à d'autres fins ou n'étaient tout simplement pas

disponibles. En raison de ces pénuries, nous n'avons même pas été en mesure de mettre en œuvre toutes les mesures prévues à notre plan 2021. En outre, la plupart de nos programmes en personne n'ont pas été offerts pendant la première moitié de l'année.

BÂTIMENTS ET INSTALLATIONS			
Obstacle	Action	Service responsable	Achèvement
Le bloc sanitaire dans le terrain de jeu Allan J. Levine n'est pas accessible en fauteuil roulant.	Démolir et reconstruire un bloc sanitaire accessible.	Ingénierie et Loisirs et parcs	En construction
Le terrain de jeu Allan J. Levine n'est pas accessible.	Aménager de nouveaux sentiers, ajouter un terrain de jeu et des jeux d'eau pour les enfants à mobilité réduite, avec une surface accessible	Ingénierie et Loisirs et parcs	En construction
Le parc Kirwan n'est pas accessible.	Rénover entièrement le parc Kirwan, avec des allées larges asphaltées, un nouveau chalet entièrement accessible et des terrains de basket.	Ingénierie et Loisirs et parcs	En construction
Certaines portes ne s'ouvrent pas automatiquement.	Installation de boutons-poussoirs au 2 ^e étage du CCA (aux portes qui restent)	Loisirs et parcs	Complété
Les escaliers peuvent être difficiles à utiliser pour les personnes ayant une déficience visuelle.	Installation d'une signalisation visuelle contrastée pour identifier clairement le bord des marches (vers le 2 ^e étage)	Loisirs et parcs	Reporté à 2022
Les distributeurs de savon sont trop hauts pour les personnes en fauteuil roulant.	Abaissement des distributeurs de savon	Loisirs et parcs	Reporté à 2022
Les distributeurs de serviettes sont trop hauts pour les personnes en fauteuil roulant.	Abaissement des distributeurs de serviettes	Loisirs et parcs	Reporté à 2022
Les crochets pour les manteaux sont trop hauts pour les personnes en fauteuil roulant.	Abaissement des crochets pour les manteaux	Loisirs et parcs	Reporté à 2022
Les douches ne sont pas conformes aux normes d'accessibilité.	Installation de rampes et de poignées à l'intérieur des cloisons et des portes des cabines de douche adaptées	Loisirs et parcs	Reporté à 2022

BÂTIMENTS ET INSTALLATIONS

Obstacle	Action	Service responsable	Achèvement
Les douches sont difficiles à utiliser pour les personnes handicapées.	Achat d'une chaise adaptée pour les cabines de douche du vestiaire familial	Loisirs et parcs	Reporté à 2022
La signalisation n'est pas adaptée aux personnes ayant une déficience visuelle.	Installation of accessible access signs on bathroom doors	Loisirs et parcs	Reporté à 2022

PROGRAMMES ET SERVICES

Obstacle	Action	Service responsable	Achèvement
Certains enfants ayant des besoins particuliers ont besoin d'aide pendant le camp d'été.	Fournir des accompagnateurs avec une formation adéquate à ceux qui en font la demande	Loisirs et parcs	En cours
Les athlètes d'Olympiques spéciaux ont besoin d'une piscine accessible pour s'entraîner	Offrir aux athlètes d'utiliser le CCA	Loisirs et parcs	En cours
Les personnes ayant une déficience auditive ne peuvent participer pleinement aux programmes de la bibliothèque.	Engager un employé qui maîtrise la langue des signes américaine	Bibliothèque	Une employée qui maîtrise la langue des signes américaine à été engagée.



Conformément au *Décret 655-2021*, la Ville de Côte Saint-Luc a élargi l'approche de son plan d'action cette année et, avec l'atténuation de l'impact de la pandémie, elle a pu consacrer davantage d'attention et de ressources à cette importante mission.

Cette section se divise en trois grands volets :

Volet 1—Bâtiments, installations, espaces publics et infrastructures

Volet 2—Services, programmes et communications

Volet 3—Politiques d'inclusion, formation et consultation

VOLET 1—BÂTIMENTS, INSTALLATIONS, ESPACES PUBLICS ET INFRASTRUCTURES

Ce volet du plan d'action porte sur l'environnement bâti qui est utilisé par le public :

- a. Bâtiments, installations et terrains municipaux
- b. Parcs, terrains de jeu et jeux d'eau de la municipalité
- c. Rues, trottoirs et terrains de stationnement

BÂTIMENTS, INSTALLATIONS, ESPACES PUBLICS ET INFRASTRUCTURES			
Obstacle	Action	Service responsable	Échéance
Le bloc sanitaire dans le terrain de jeu Allan J. Levine n'est pas accessible en fauteuil roulant.	Démolition et reconstruction d'un bloc sanitaire accessible	Ingénierie et Loisirs et Parcs	Achèvement prévu 2022
Le terrain de jeu Allan J. Levine n'est pas accessible.	Aménagement de nouveaux sentiers, ajout d'une aire de jeu et de jeux d'eau pour les enfants ayant des capacités différentes, avec surface accessible	Ingénierie et Loisirs et Parcs	Achèvement prévu 2022
Le parc Kirwan n'est pas accessible.	Rénovation complète du parc Kirwan, entre autres en aménageant de larges sentiers asphaltés, un nouveau chalet entièrement accessible et des terrains de basketball	Ingénierie et Loisirs et Parcs	Achèvement prévu 2022
Les escaliers peuvent représenter une difficulté pour les personnes ayant une déficience visuelle.	Installation d'une signalisation visuelle contrastante pour identifier clairement le nez des marches (accès au 2 ^e étage)	Loisirs et Parcs	Repris du Plan d'action 2021
Les distributeurs de savon à main sont trop hauts pour les personnes en fauteuil roulant.	Abaissement des distributeurs de savon à main	Loisirs et Parcs	Repris du Plan d'action 2021
Les distributeurs de serviettes à main sont trop hauts pour les personnes en fauteuil roulant.	Abaissement des distributeurs de serviettes à main	Loisirs et Parcs	Repris du Plan d'action 2021
Les crochets à vêtement sont trop hauts pour les personnes en fauteuil roulant.	Abaissement des crochets à vêtement	Loisirs et Parcs	Repris du Plan d'action 2021
Les douches ne sont pas conformes aux normes d'accessibilité.	Installation de barres d'appui et de poignées à l'intérieur des douches adaptées – murs et portes des cabines	Loisirs et Parcs	Repris du Plan d'action 2021

BÂTIMENTS, INSTALLATIONS, ESPACES PUBLICS ET INFRASTRUCTURES

Obstacle	Action	Service responsable	Échéance
Les douches sont difficiles à utiliser pour les personnes handicapées.	Achat de chaises adaptées pour les cabines de douche du vestiaire familial	Loisirs et Parcs	Repris du Plan d'action 2021
La signalisation n'est pas appropriée pour les personnes ayant une déficience visuelle.	Installation de panneaux d'accès sur les portes de salle de bain	Loisirs et Parcs	Repris du Plan d'action 2021
Il se peut que certaines parties de l'hôtel de ville ne soient pas accessibles, et que nous ne sachions pas à quel point.	Obtenir une évaluation professionnelle de l'accessibilité du bâtiment de l'hôtel de ville.	Direction générale	Printemps 2022
Il n'existe pas de plan indiquant où et comment l'accessibilité de nos parcs sera améliorée.	Création d'un plan quinquennal pour les petits parcs, avec une section où seront précisées les étapes pour les rendre plus accessibles.	Direction générale/Loisirs/Travaux publics	Été 2022
La ville n'est pas au courant des meilleures pratiques et normes en matière d'accessibilité des espaces publics.	Inviter un expert en accessibilité au comité des espaces publics pour une sensibilisation accrue aux meilleures pratiques.	Direction générale	Automne 2022
Les personnes ayant une déficience visuelle peuvent ne pas remarquer les murs et les portes en verre.	Achat d'adhésifs de repérage de verre pour les murs et les portes	Bibliothèque	Hiver 2022
Les toilettes de la bibliothèque peuvent nécessiter des améliorations pour améliorer l'accessibilité.	Création d'un plan de modifications en préparation du budget de 2023	Bibliothèque	Automne 2022
La bibliothèque pourrait ne pas répondre aux normes d'accessibilité.	Obtenir une évaluation professionnelle de la bibliothèque	Direction générale	Hiver 2022
Les programmes ne sont pas accessibles aux personnes malentendantes.	Installation d'une boucle d'induction à l'auditorium	Bibliothèque	Printemps 2022
Les programmes de la bibliothèque ne sont pas accessibles aux personnes à mobilité réduite.	Installation de la diffusion simultanée en direct des programmes de la bibliothèque	Bibliothèque/Communications	Automne 2022
La programmation pour les enfants devrait être inclusive et accessible à tous.	Formation du personnel et mise en place de mesures d'aide pour être plus inclusif et offrir au moins 2 programmes accessibles par année.	Bibliothèque	Automne 2022
Les personnes ayant un handicap visuel éprouvent des difficultés à traverser la rue aux principales intersections.	Ajout automatique de plaques podotactiles aux coins des trottoirs au fur et à mesure que les réfections de trottoir sont réalisées.	Ingénierie	Quand nous remplacerons des sections de coin, nous ajouterons les plaques au contrat annuel pour les trottoirs. En cours.
Les personnes ayant un handicap visuel éprouvent des difficultés à traverser la rue.	Création d'un plan de signalisation sonore pour piétons et consultation auprès du CIUSSS et du Centre Mackay pour en confirmer la pertinence	Ingénierie	2022

BÂTIMENTS, INSTALLATIONS, ESPACES PUBLICS ET INFRASTRUCTURES

Obstacle	Action	Service responsable	Échéance
Les personnes ayant un handicap visuel ont de la difficulté à traverser l'intersection.	Ajout d'un signal sonore pour piétons à l'intersection Cavendish/L'Avenue	Ingénierie	Été 2022
Les signaux pour piétons ne sont pas toujours pleinement accessibles.	Création d'un répertoire des signaux pour piétons et de leur accessibilité	Ingénierie	2022
L'eau potable peut ne pas être disponible et accessible dans tous les parcs.	Ajout de fontaines pour rendre l'eau accessible dans 10 parcs	Ingénierie	Été 2022
Le parc Kirwan n'était pratiquement pas accessible de quelque manière que ce soit.	Rénovation complète du parc Kirwan, avec toilettes, sentiers et terrain de jeu accessibles	Ingénierie	Été 2021-Automne 2022
Les toilettes du parc ne sont pas entièrement accessibles.	Construction de toilettes accessibles au parc Rembrandt, notamment en élargissant les portes, en changeant les toilettes, en ajoutant des boutons pour handicapés et en abaissant les lavabos.	Travaux publics	Printemps 2022
Le chalet dans le parc n'est pas accessible.	Rendre l'extérieur du Chalet Rembrandt accessible en ajoutant une rampe et un bouton-poussoir, et en remplaçant la porte.	Travaux publics	Printemps 2022
Les toilettes dans le parc sont complètement inaccessibles.	Rénovation complète des toilettes du parc McDowell, avec ajout d'une rampe, élargissement des portes, changement des toilettes, ajout de boutons pour handicapés et abaissement des lavabos.	Travaux publics	Automne 2022
La surface de jeu n'est pas accessible.	Remplacement du sable par une surface de caoutchouc dans l'aire de jeu du parc McDowell	Travaux publics	Automne 2022
Les salles de bain du parc sont complètement inaccessibles.	Remplacement de la salle de bain unique et inaccessible du parc Shuster par une salle de bain double accessible.	Travaux publics	Automne 2022
Les boutons-poussoirs pour handicapés de l'entrée principale ne fonctionnent plus depuis longtemps.	Remplacement des boutons-poussoirs des portes de l'hôtel de ville	Travaux publics	Été 2022
Il peut être difficile de s'orienter dans l'hôtel de ville pour les personnes ayant une déficience visuelle.	Création d'un plan pour les enseignes de bureau en braille	Affaires publiques et Communications	Automne 2022
Il n'y a que des escaliers pour entrer dans le bâtiment de la Protection civile et ils ne sont pas accessibles.	Commande d'une solution d'accessibilité pour l'entrée du 8100 chemin de la CSL	Protection civile/Ingénierie	2022
Il est difficile de bien entendre au comptoir d'accueil de l'hôtel de ville.	Installation de microphones au comptoir d'accueil	Service des finances	2022

VOLET 2—SERVICES, PROGRAMMES ET COMMUNICATIONS

Ce volet comprend trois catégories principales en matière d'accessibilité :

- a. **Services**—Nous examinerons comment les services sont fournis aux personnes handicapées, que ce soit en personne, par téléphone, en ligne ou par d'autres moyens, et dans quelle mesure ils sont accessibles.
- b. **Programmes**—Les municipalités offrent plusieurs programmes par l'intermédiaire de différents services, et nous évaluerons dans quelle mesure ils sont adaptés.
- c. **Communications**—Nous évaluerons notre façon de transmettre les informations aux personnes handicapées, ainsi que la manière dont leurs voix sont prises en compte dans la ville. Nous vérifierons si nos canaux de communication sont accessibles ou non, et si les personnes handicapées de notre communauté connaissent les ressources à leur disposition et ce que la municipalité fait pour en améliorer l'accès.

SERVICES, PROGRAMMES ET COMMUNICATIONS			
Obstacle	Action	Service responsable	Échéance
Les groupes communautaires, les institutions et les résidences ne sont pas tous au courant du rapport et du plan d'action.	S'assurer que le rapport et le plan d'action sont diffusés auprès de ces groupes	Direction générale	Printemps 2022
Les ordinateurs publics offrent un accès limité pour les personnes à mobilité réduite et les personnes ayant un handicap auditif ou visuel.	Acheter des claviers à gros caractères, des touches autocollantes, des souris à boule de commande et évaluer la possibilité de créer un poste de travail accessible avec des logiciels d'assistance approprié.	Bibliothèque	Printemps 2022
Les mesures d'aide sont insuffisantes pour les personnes ayant un handicap visuel.	Acheter des loupes portatives, améliorer l'éclairage dans la section Gros caractères, déplacer la télévision en circuit fermé vers un endroit plus accessible et plus approprié	Bibliothèque	Hiver 2022
Les clients malentendants ont souvent de la difficulté à communiquer avec le personnel.	Offrir au personnel une formation poussée en langue des signes; étudier et proposer l'achat d'un système de boucle à induction pour les points de service	Bibliothèque	Hiver 2023
Les personnes ayant une déficience visuelle qui ont également des problèmes de mobilité ignorent souvent l'existence de nouveaux documents en gros caractères.	Inclure les listes imprimées de nouveaux livres en gros caractères et de livres audio dans les sacs de livraison du service de bibliothèque à domicile	Bibliothèque	Printemps 2022
Les outils de communication en ligne peuvent contenir des informations qui ne sont pas accessibles aux personnes ayant un handicap visuel.	Évaluer le site Web de la bibliothèque en fonction des normes disponibles et faire des recommandations	Bibliothèque	Été 2022
La communauté des personnes handicapées n'est pas nécessairement au courant de l'existence des services adaptés de la bibliothèque.	Créer une page Web présentant les services disponibles sur le site de la bibliothèque	Bibliothèque	Été 2022

SERVICES, PROGRAMMES ET COMMUNICATIONS

Obstacle	Action	Service responsable	Échéance
Peu de matériel imprimé pour les enfants ayant des difficultés à lire	Acheter des livres « Hi-Lo » et des romans pour débutants en gros caractères	Bibliothèque	Printemps 2022
Les personnes ayant un handicap visuel peuvent ne pas savoir comment accéder aux collections nationales en braille.	Sur le site Web de la bibliothèque, donner de l'information sur la façon d'accéder aux collections du CAÉB et de Bookshare	Bibliothèque	Printemps 2022
Les personnes ayant un handicap visuel ont de la difficulté à voir les titres sur les étagères du haut.	Retirer tous les livres des étagères les plus hautes	Bibliothèque	Hiver 2022
Les personnes ayant un handicap visuel ont de la difficulté à écouter les audiolivres avec plusieurs CD.	Acheter davantage de MP3	Bibliothèque	Printemps 2022
Il peut être difficile pour les personnes ayant des déficiences de trouver des ressources.	Sur le site Web, insérer un onglet <i>Information sur l'accessibilité pour les personnes handicapées</i>	Affaires publiques et Communications	Automne 2022
Les vidéos produites par la ville ne sont pas adaptées pour les personnes malentendantes.	Ajouter des sous-titres et/ou des médaillons LSQ aux vidéos	Affaires publiques et Communications	Été 2022
Le site Web peut ne pas être accessible aux personnes ayant un handicap visuel.	Vérifier que le site Web répond aux normes d'accessibilité, notamment pour qu'il puisse être lu par un lecteur vocal	Affaires publiques et Communications	Été 2022
Les personnes handicapées peuvent être sous-représentées dans les publications de la ville.	Inclure des personnes handicapées dans une variété de communications	Affaires publiques et Communications	Printemps 2022
Le guide des loisirs peut être difficile à lire pour les personnes malvoyantes.	Actualiser la mise en page du guide des loisirs afin de respecter les meilleures pratiques en matière d'accès par lecteur d'écran	Affaires publiques et Communications	Automne 2022



VOLET 3—POLITIQUES D'INCLUSION, FORMATION ET CONSULTATION

Ce volet décrit les changements qui font toute la différence sur le plan de l'inclusion :

- a. Politiques d'inclusion**—En apportant les modifications nécessaires à nos politique ou en en créant de nouvelles qui prennent en compte l'accessibilité, nous améliorons à coup sûr l'inclusion.
- b. Formation**—L'ensemble du personnel doit être formé non seulement pour être mieux sensibilisé à la manière de servir les personnes souffrant de différents handicaps, mais aussi aux meilleures pratiques telles que la conception universelle.
- c. Consultation**—Cela inclut des discussions avec la communauté des personnes handicapées dans toute sa diversité et avec les familles, mais aussi avec les organismes communautaires et les spécialistes du domaine.

POLITIQUES D'INCLUSION, FORMATION ET CONSULTATION			
Obstacle	Action	Service responsable	Échéance
La Ville ne sait pas si son personnel connaît la Langue des signes québécoise (LSQ).	Ajouter à la grille d'entrevue si les candidats parlent couramment la LSQ et garder une liste à jour de ceux qui le font.	Ressources humaines	2022
Nous ne joignons peut-être pas les employés potentiels ayant une incapacité.	Élargir les sources de recrutement aux agences de placement afin d'atteindre les personnes handicapées	Ressources humaines	2022
Le personnel n'a jamais reçu de formation de sensibilisation aux handicaps.	Trouver un spécialiste qui peut offrir cette formation et organiser au moins une séance de formation	Ressources humaines	2022
Beaucoup d'espaces de travail ne sont pas physiquement adaptés aux personnes handicapées.	Revoir l'évaluation de l'hôtel de ville et de la bibliothèque réalisée par Kéroul	Ressources humaines	2022
Le personnel ne sait pas toujours comment interagir de manière adéquate avec les personnes neurodivergentes.	Fournir une formation au personnel pour qu'il apprenne à mieux accueillir et servir les personnes neurodivergentes	Ressources humaines	2022
Le personnel ne connaît pas nécessairement les meilleures pratiques en matière de lieux de travail inclusifs.	Participer à une séance de formation sur la création de milieux de travail inclusifs	Ressources humaines	2022
Les personnes handicapées ont besoin d'un forum pour être spécifiquement consultées sur la façon d'envisager une ville inclusive dans le cadre du plan directeur.	Inviter la communauté des personnes handicapées et leurs aidants à participer à un groupe de discussion, notamment en ce qui concerne le plan directeur	Direction générale	Automne 2022
L'accessibilité n'est pas systématiquement prise en compte dans les discussions sur l'espace public.	Créer une section sur l'accessibilité dans la Politique sur les espaces publics	Direction générale	Hiver 2022
Il n'y a aucun moyen de s'assurer que les événements communautaires (hors ville) sont accessibles	Ajouter une section 'Caractéristiques d'admissibilité' au formulaire destiné aux événements communautaires	Direction générale	Été 2022

POLITIQUE D'INCLUSION, FORMATION ET CONSULTATION

Obstacle	Action	Service responsable	Échéance
Tous les employés ne savent pas que nous avons un plan d'action et l'accessibilité n'est pas au premier plan dans l'esprit de gens.	S'assurer de l'envoi d'une communication aux employés pour les informer de l'existence d'un plan d'action et de l'engagement de la ville à poursuivre sa mise en œuvre.	Direction générale	Été 2022
Aucun moyen n'est en place pour s'assurer que tous les contrats et les achats prennent en compte l'accessibilité.	Réviser le règlement de gestion contractuelle pour le rendre conforme au Décret 655-2021 et au <i>Guide pour l'élaboration du plan d'action annuel à l'égard des personnes handicapées</i> , 2 ^e éd.	Conseil général (Service des achats)	Hiver 2022
Il n'y a aucun moyen de s'assurer que tous les appels d'offres prennent en compte l'accessibilité.	S'assurer que les critères relatifs à l'accessibilité sont inclus dans tous les documents d'appel d'offres.	Conseil général (Service des achats)	Hiver 2022
Le personnel a besoin d'une mise à jour sur les meilleures pratiques liées au design de rues accessibles pour tous.	Donner une formation sur le design de rues accessibles pour tous.	Ingénierie	2022
Il arrive que les places de stationnement pour handicapés ne soient pas entièrement libres.	Établir une politique pour le déneigement prioritaire des places pour handicapés dans les stationnements municipaux	Travaux publics	En cours
Les résidents handicapés peuvent ne pas recevoir du personnel administratif le même niveau de service que les autres.	Donner une formation au personnel administratif sur la façon d'adapter les services aux personnes handicapées	Protection civile	2022
La liste d'inscriptions volontaires du SIM pour les personnes handicapées en cas d'urgence n'est peut-être pas à jour.	Lancer une campagne annuelle pour rappeler aux résidents de s'inscrire sur la liste	Protection civile/Directeur des communications	2022 -



Conclusion



Après un ralentissement de deux ans en raison de la pandémie de COVID-19, la Ville de Côte Saint-Luc se rattrape maintenant et met le cap sur la réduction des obstacles et le renforcement de l'inclusion des personnes handicapées. Il s'agit d'une priorité pour la ville qui implique participation et mesures concrètes de la part de tous les services. Fiers du plan d'action de cette année, nous restons déterminés à toujours améliorer et accroître l'accessibilité.



Adopté par le conseil municipal le 8 août 2022

Conformément à la Loi assurant l'exercice des droits des personnes handicapées en vue de leur intégration scolaire, professionnelle et sociale.